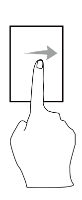
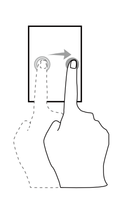
Quick Start Guide / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Ръководство за бързо стартиране / Stručný návod k použití / Οδηγός γρήγορης εκκίνησης / Guía de inicio rápido / Gyorsindítási útmutató / Guida rapida / Snelstartgids / Skrócona instrukcja obsługi / Guia de Início Rápido / Краткое руководство пользователя / Короткий посібник користувача

# K2600

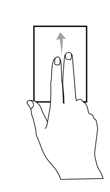
Wireless Touch Keyboard / Kabellose Touch-Tastatur Clavier tactile sans fil / Безжична сензорна клавиатура / Bezdrátová dotyková klávesnice / Ασύρματο πληκτρολόγιο αφής / Teclado táctil inalámbric / Vezetéknélküli érintéses billentyűzet / Tastiera touch wireless / Draadloos aanraaktoetsenbord / Bezprzewodowa klawiatura dotykowa / Teclado tátil sem fios / Беспроводная сенсорная клавиатура / Бездротова сенсорна клавіатура



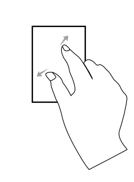
(en) Swipe cursor: Move using a single finger
(de) Cursor bewegen: Mit einem Finger bewegen
(fr) Faire glisser le curseur : déplacer avec un seul doigt
(bg) Плъзгане на курсора: преместете с един пръст
(cz) Potažení kurzoru: Potáhněte jedním prstem
(el) Σάρωση κέρσορα: Μετακίνηση χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο
(es) Deslizar rápidamente el cursor: mover con un solo dedo
(hu) Egérmutató legyintése: mozgatás egyetlen ujjal
(it) Trascina il cursore: spostarsi con un solo dito
(nl) Cursor vegen: verplaatsen met één vinger
(pl) Przesunięcie kursora: przesuń jednym palcem
(pt) Deslizar cursor: Desloque com um dedo
(ru) Перемещение курсора: проведите одним пальцем
(ua) Рух курсору: Пересувайте один палець



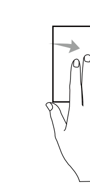
(en) Drag: Double click and drag a finger on the touchpad
(de) Ziehen: Doppelt antippen, angetippt halten und verschieben
(fr) Glisser : double-cliquer et appuyer pour déplacer
(bg) Плъзгане: натиснете два пъти и плъзнете пръст по тъчпада
(cz) Přetažení: Dvakrát klikněte a potáhněte prstem na touchpadu
(el) Σύρσιμο: Διπλό κλικ και σάρωση ενός δακτύλου στην επιφάνεια αφής
(es) Arrastrar: hacer doble clic y presionar para mover
(hu) Elhúzás: dupla kattintás és húzás az ujjal az érintőpadon.
(it) Trascina: fare doppio clic e premere per spostare
(nl) Slepen: dubbelklikken en indrukken om te verplaatsen
(pl) Przeciągnięcie: kliknij dwukrotnie i przeciągnij palcem po touchpadzie
(pt) Arrastar: Faça duplo clique e arraste um dedo no touchpad
(ru) Перетаскивание: щелкните дважды и проведите пальцем по сенсорной панели
(ua) Перетягнути: Двічі натисніть та протягніть пальцем по панелі



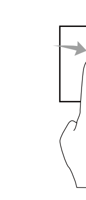
(en) Vertical scrolling: Swipe up and down using two fingers
(de) Vertikaler Bildlauf: Mit zwei Fingern nach oben oder unten wischen
(fr) Défilement vertical : glisser vers le haut et vers le bas avec deux doigts
(bg) Вертикално превъртане:плъзнете нагоре и надолу с двапръста
(cz) Svislý posun: Potahujte dvěma prsty nahoru a dolů
(el) Κατακόρυφη κύλιση: Σάρωση προς τα επάνω και προς τα κάτω χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα
(es) Desplazamiento vertical: deslizar rápidamente hacia arriba y hacia abajo con dos dedos
(hu) Függőleges görgetés: felfelé és lefelé legyintés két ujjal
(it) Scorrimento verticale: trascinare due dita verso l'alto e verso il basso
(nl) Verticaal schuiven: omhoog en omlaag vegen met twee vingers
(pl) Przewijanie w pionie: przesuń dwoma palcami w górę lub w dół
(pt) Deslocamento vertical: Deslize para cima e para baixo com dois dedos
(ru) Вертикальная прокрутка: проведите вверх и вниз двумя пальцами
(ua) Вертикальна прокрутка: Провести вгору або вниз двома пальцями



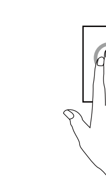
(en) Zoom in/Zoom out: Two fingers separate/get together
(de) Vergrößern/Verkleinern: Zwei Finger auseinanderzie-hen/zusammenführen.
(fr) Zoom avant/Zoom arrière : rapprocher/séparer deux doigts
(bg) Увеличаване/намаляване: приближете/раздалечете два пръста
(cz) Přiblížení/oddálení: Rozevřete/sevřete dva prsty od sebe/k sobě
(el) Μεγέθυνση/Σμίκρυνση Δυο δάχτυλα που απομακρύνονται/συγκλίνουν
(es) Acercar y alejar: separar o acercar dos dedos
(hu) Nagyítás/kicsinyítés: két ujj szét-/összehúzása
(it) Ingrandimento/Riduzione: separare/avvicinare due dita
(nl) Inzoomen/uitzoomen: spreid twee vingers uiteen/breng ze samen
(pl) Powiększanie/zmniejszanie: rozsuń/zsuń dwa palce
(pt) Aumentar/Diminuir o zoom: Afaste/aproxime dois dedos
(ru) Увеличение/уменьшение: разведите/сведите вместе два пальца
(ua) Збільшити/Зменшити: Розвести/звести два пальця



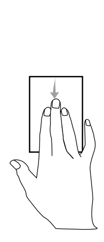
(en) Switch desktop: Swipe from the left edge using two fingers (Support Windows 10 only)
(de) Desktop wechseln: Mit zwei Fingern vom linken Rand wischen(Unterstützt nur Windows 10)
(fr) Changer de bureau : faites glisser depuis le bord gauche en utilisant deux doigts (Prise en charge de Windows 10 uniquement)
(bg) Превключване на работния плот: Плъзнете от вляво ръб с два пръста (поддържа се само Windows 10)
(cz) Přepnutí plochy: Potáhněte dvěma prsty od levou okraje (podporováno pouze v systému Windows 10)
(el) Αλλαγή επιφάνειας εργασίας: Σάρωση από το αριστερή άκρο χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα (Υποστηρίζεται μόνο σε Windows 10)
(es) Cambiar escritorio: deslizar dos dedos por la pantalla desde el extremo izquierdo (Solo compatible con Windows 10)
(hu) Asztalváltás: két ujjal a bal széléről történő legyintés (Kizárólag Windows 10 alatt támogatott)
(it) Cambia desktop: striscia dal lato sinistro usando due dita (Solo supporta Windows 10)
(nl) Bureaublad schakelen: veeg vanaf de linkerrand met twee vingers (Alleen ondersteuning voor Windows 10)
(pl) Przełączanie pulpitu: przesuń dwoma palcami od lewą krawędzi (tylko w systemie Windows 10)
(pt) Mudar de ambiente de trabalho: Deslize a partir da extremidade esquerda com dois dedos (Suportado apenas no Windows 10)
(ru) Переключение рабочих столов: проведите двумя пальцами от левого края (поддерживает только Windows 10)
(ua) Перемикання робочого столу: Проведіть від лівого краю двома пальцями ( Підтримує лише Windows 10)



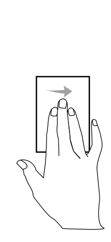
(en) Windows shift to the right side of the screen: Swipe from the left edge using a single finger
(de) Windows wird auf die rechte Bildschirmseite verschoben: Mit einem Finger von der linken Kante einwärts wischen
(fr) Décalage de Windows du côté droit de l'écran: Glisser depuis le coin gauche avec un doigt
(bg) Отместване на прозорците вляво на екрана: плъзнете от десния ръб с един пръст
(cz) Posun oken na pravého stranu obrazovky: Potáhněte jedním prstem z levou okraje
(el) Μετατόπιση παραθύρων στην δεξί πλευρά της οθόνης: Σάρωση από το αριστερή άκρο χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο
(es) Windows se mueve al lado derecho de la pantalla: deslizar rápidamente desde el borde izquierdo con un solo dedo
(hu) A képernyő jobb oldalára történő ablakváltás: legyintés egyetlen ujjal a bal széléről
(it) Windows si sposta vicino al lato destro dello schermo: sposta dal margine sinistro con un unico dito
(nl) Vensters worden verplaatst naar de rechterzijde van het scherm: vanaf linkerrand vegen met één vinger
(pl) Przesunięcie okien na lewą stronę ekranu: przesuń jednym palcem od prawej krawędzi
(pt) Mudar as janelas para o lado direita do ecrã: Deslize a partir da extremidade esquerdo com um só dedo
(ru) Перетаскивание: щелкните дважды и проведите пальцем по сенсорной панели
(ua) Windows поруч із правим краєм екрану: Одним пальцем проведіть від лівого краю



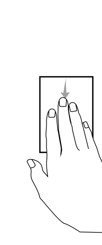
(en) Search: Click using three fingers
(de) Suchen: Mit drei Fingern anklicken
(fr) Chercher: cliquez avec trois doigts
(bg) Търсене: натиснете с три пръста
(cz) Hledat:Klikněte třemi prsty
(el) Αναζήτηση:Κλικ χρησιμοποιώντας τρία δάχτυλα
(es) Buscar: hacer clic con tres dedos
(hu) Keresés: kattintás három ujjal
(it) Cerca: fai clic con tre dita
(nl) Zoeken: klikken met drie vingers
(pl) Wyszukiwanie:kliknij dół trzema palcami
(pt) Pesquisar:Clique com três dedos
(ru) Поиск: щелкните тремя пальцами
(ua) Пошук: Клацайте трьома пальцями



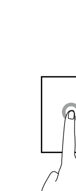
(en) Show/Hide desktop: Swipe down using three fingers
(de) Desktop anzeigen/verbergen: Mit drei Fingern nach unten wischen
(fr) Afficher/cacher le bureau: glisser vers le bas avec trois doigts
(bg) Показване/скриване на работния плот: плъзнете надолу с три пръста
(cz) Zobrazit/skrýt plochu: Potáhněte třemi prsty dolů
(el) Εμφάνιση/απόκρυψη επιφάνειας εργασίας: Σάρωση προς τα κάτω χρησιμοποιώντας τρία δάχτυλα
(es) Mostrar u ocultar escritorio: deslizar rápidamente hacia abajo con tres dedos
(hu) Asztal megjelenítése/elrejtése: legyintés lefelé három ujjal
(it) Mostra/nascondi desktop: trascina verso il basso con tre dita
(nl) Bureaublad weergeven/verbergen: omlaag vegen met drie vingers
(pl) Wyświetlanie/ukrywanie pulpitu: przesuń w dół trzema palcami
(pt) Mostrar/Ocultar o ambiente de trabalho: Deslize para baixo com três dedos
(ru) Отображение/скрытие рабочего стола: проведите тремя пальцами вниз
(ua) Показати/Приховати робочий стіл: Проведіть вниз трьома пальцями



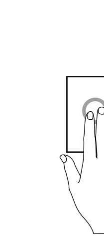
(en) Switch between opened windows: Swipe right using three fingers
(de) Zwischen geöffneten Fenstern umschalten: Mit drei Fingern nach rechts wischen
(fr) Basculer entre les fenêtres ouvertes: faites glisser vers la droite en utilisant trois doigts
(bg) Превключване между отворени прозорци: плъзнете надясно с три пръста
(cz) Přepínání mezi otevřenými okny: Potáhněte třemi prsty vpravo
(el) Εναλλαγή μεταξύ ανοικτών παραθύρων: Σάρωση προς τα δεξιά χρησιμοποιώντας τρία δάχτυλα
(es) Alternar entre ventanas abiertas: deslizar tres dedos hacia la derecha
(hu) Váltás a megnyitott ablakok között: legyintés jobbra három ujjal
(it) Passa tra le finestre aperte: striscia a destra usando tre dita
(nl) Schakelen tussen geopende vensters: doorschakelen veeg met drie vingers naar rechts
(pl) Przełączanie między otwartymi oknami: przesuń w prawo trzema palcami
(pt) Alternar entre janelas abertas: Deslize para a direita com três dedos
(ru) Переключение между открытыми окнами: проведите тремя пальцами вправо
(ua) Перемикання між відкритими вікнами: Проведіть вправо трьома пальцями



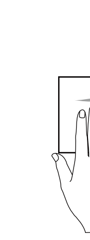
(en) Minimize Windows: Swipe down using four fingers
(de) Minimieren: Mit vier Fingern nach unten wischen
(fr) Diminuer les fenêtres: faites glisser vers le bas en utilisant quatre doigts
(bg) Смаляване на прозорци: плъзнете надолу с четири пръста
(cz) Minimalizování oken: Potáhněte čtyři prsty dolů
(el) Ελαχιστοποίηση παραθύρου:Σάρωση προς τα κάτω χρησιμοποιώντας τέσσερα δάχτυλα
(es) Minimizar ventanas: deslizar hacia abajo utilizando cuatro dedos
(hu) Az ablakok kis méretre állítása: legyintés lefelé négy ujjal
(it) Riduci al minimo la dimensione delle finestre: striscia in basso usando quattro dita
(nl) Minimaliseren: veeg omlaag met vier vingers
(pl) Minimalizacja okien: przesuń w dół cztery palcami
(pt) Minimizar janelas:Deslize para baixo com quatro dedos
(ru) Свертывание окон: проведите четырьмя пальцами вниз
(ua) Мінімізувати Windows: Проведіть вниз чотирма пальцями



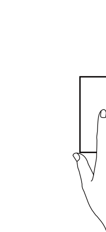
(en) Left click: Click using a single finger
(de) Linksklick: Mit einem Finger antippen
(fr) Cliquer avec le bouton gauche : cliquer avec un seul doigt
(bg) Щракване с левия бутон на мишката: натиснете с един пръст
(cz) Levé kliknutí: Klikněte jedním prstem
(el) Αριστερό κλικ: Κλικ χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο
(es) Clic con el botón primario: hacer clic con un solo dedo
(hu) Bal kattintás: kattintás egy ujjal
(it) Click con il tasto sinistro: fare clic con un solo dito
(nl) Links klikken: klikken met één vinger
(pl) Kliknięcie lewym przyciskiem myszy: kliknij jednym palcem
(pt) Clicar com o botão esquerdo: Clique com um dedo
(ru) Щелчок левой кнопкой мыши: щелкните одним пальцем
(ua) Ліва кнопка: Натисніть одним пальцем



(en) Right click: Click using two fingers
(de) Rechtsklick: Mit zwei Fingern antippen
(fr) Cliquer avec le bouton droit : cliquer avec deux doigts
(bg) Щракване с десния бутон на мишката: натиснете с два пръста
(cz) Pravé kliknutí: Klikněte dvěma prsty
(el) Δεξί κλικ: Κλικ χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα
(es) Clic con el botón secundario: hacer clic con dos dedos
(hu) Jobb kattintás: kattintás két ujjal
(it) Click con il tasto destro: fare clic con due dita
(nl) Rechts klikken: klikken met twee vingers
(pl) Kliknięcie prawym przyciskiem myszy: kliknij dwoma palcami
(pt) Clicar com o botão direito: Clique com dois dedos
(ru) Щелчок правой кнопкой мыши: щелкните двумя пальцами
(ua) Права кнопка: Натисніть двома пальцами



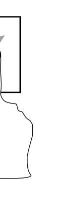
(en) Horizontal scrolling: Swipe left and right using two fingers
(de) Horizontaler Bildlauf: Mit zwei Fingern nach links oder rechts wischen
(fr) Défilement horizontal : glisser vers la gauche et vers la droite avec deux doigts
(bg) Хоризонтално превъртане: плъзнете наляво и надясно с два пръста
(cz) Vodorovný posun: Potahujte dvěma prsty vlevo a vpravo
(el) Οριζόντια κύλιση: Σάρωση προς τα αριστερά και προς τα δεξιά χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα
(es) Desplazamiento horizontal: deslizar rápidamente hacia la izquierda y hacia la derecha con dos dedos
(hu) Vízszintes görgetés: legyintés balra és jobbra két ujjal
(it) Scorrimento orizzontale: trascinare due dita verso sinistra e verso destra
(nl) Horizontaal schuiven: naar links en rechts vegen met twee vingers
(pl) Przewijanie w poziomie: przesuń dwoma palcami w prawo lub w lewo
(pt) Deslocamento horizontal: Deslize para a esquerda e para a direita com dois dedos
(ru) Горизонтальная прокрутка: проведите влево и вправо двумя пальцами
(ua) Горизонтальна прокрутка: Провести вліво або вправо двома пальцями



(en) Switch desktop: Swipe from the right edge using two fingers (Support Windows 10 only)
(de) Desktop wechseln: Mit zwei Fingern vom rechten Rand wischen (Unterstützt nur Windows 10)
(fr) Changer de bureau : faites glisser depuis le bord droit en utilisant deux doigts (Prise en charge de Windows 10 uniquement)
(bg) Превключване на работния плот: Плъзнете от десния ръб с два пръста (поддържа се само Windows 10)
(cz) Přepnutí plochy: Potáhněte dvěma prsty od pravého okraje (podporováno pouze v systému Windows 10)
(el) Αλλαγή επιφάνειας εργασίας: Σάρωση από το δεξί άκρο χρησιμοποιώντας δύο δάχτυλα (Υποστηρίζεται μόνο σε Windows 10)
(es) Cambiar escritorio: deslizar dos dedos por la pantalla desde el extremo derecho (Solo compatible con Windows 10)
(hu) Asztalváltás: két ujjal a jobb széléről történő legyintés (Kizárólag Windows 10 alatt támogatott)
(it) Cambia desktop: striscia dal lato destro usando due dita (Solo supporta Windows 10)
(nl) Bureaublad schakelen: veeg vanaf de rechterrand met twee vingers (Alleen ondersteuning voor Windows 10)
(pl) Przełączanie pulpitu: przesuń dwoma palcami od prawej krawędzi (tylko w systemie Windows 10)
(pt) Mudar de ambiente de trabalho: Deslize a partir da extremidade direita com dois dedos (Suportado apenas no Windows 10)
(ru) Переключение рабочих столов: проведите двумя пальцами от правого края (поддерживает только Windows 10)
(ua) Перемикання робочого столу: Проведіть від правого краю двома пальцями (Підтримує лише Windows 10)

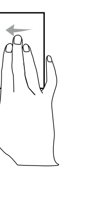


(en) Windows shift to the left side of the screen: Swipe from the right edge using a single finger
(de) Windows wird auf die linke Bildschirmseite verschoben: Mit einem Finger von der rechten Kante einwärts wischen
(fr) Décalage de Windows du côté gauche de l'écran: glisser depuis le coin droit avec un doigt (Prise en charge de Windows 10 uniquement)
(bg) Отместване на прозорците вляво на екрана: плъзнете от десния ръб с един пръст
(cz) Posun oken na levou stranu obrazovky: Potáhněte jedním prstem z pravého okraje
(el) Μετατόπιση παραθύρων στην αριστερή πλευρά της οθόνης: Σάρωση από το δεξί άκρο χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο
(es) Windows se mueve al lado izquierdo de la pantalla: deslizar rápidamente desde el borde derecho con un solo dedo
(hu) A képernyő bal oldalára történő ablakváltás: legyintés egyetlen ujjal a jobb széléről
(it) Windows si sposta vicino al lato sinistro dello schermo: sposta dal margine destro con un unico dito
(nl) Vensters worden verplaatst naar de linkerzijde van het scherm: vanaf rechterrand vegen met één vinger
(pl) Przesunięcie okien na lewą stronę ekranu: przesuń jednym palcem od prawej krawędzi
(pt) Mudar as janelas para o lado esquerdo do ecrã: Deslize a partir da extremidade direita com um só dedo
(ru) Смещение окон в левую часть экрана: проведите одним пальцем от правого края
(ua) Windows поруч із лівим краєм екрану: Одним пальцем проведіть від правого краю

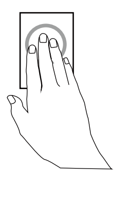


(en) Applications order: Swipe from the top edge using a single finger
(de) Applikationsanordnung: Mit einem Finger von der oberen Kante einwärts wischen
(fr) Ordre des applications: glisser depuis le haut avec un doigt
(bg) Подреждане на приложения: плъзнете от горния ръб с един пръст
(cz) Pořadí aplikací: Potáhněte jedním prstem z horního okraje
(el) Ταξινόμηση εφαρμογών: Σάρωση από το επάνω άκρο χρησιμοποιώντας ένα δάχτυλο
(es) Orden de aplicaciones: deslizar rápidamente desde el borde superior con un solo dedo
(hu) Alkalmazások sorrendje: legyintés a felső széléről egy ujjal
(it) Ordine delle applicazioni: sposta dal margine superiore con un unico dito
(nl) Volgorde toepassingen: vanaf bovenrand vegen met één vinger
(pl) Kolejność aplikacji: przesuń jednym palcem od górnej krawędzi
(pt) Ordem de aplicações: Deslize a partir da extremidade superior com um só dedo
(ru) Упорядочивание приложений: проведите одним пальцем от верхнего края
(ua) Порядок програм: Проведіть від верхнього краю одним пальцем

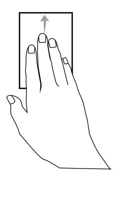
(en) Tasks view: Swipe up using three fingers
(de) Aufgabenansicht: Mit drei Fingern nach oben wischen
(fr) Affichage des tâches: glisser vers le haut avec trois doigts
(bg) Изглед на задачите:плъзнете нагоре с три пръста
(cz) Zobrazení úkolů: Potáhněte třemi prsty nahoru
(el) Προβολή εργασιών:Σάρωση προς τα επάνω χρησιμοποιώντας τρία δάχτυλα
(es) Vista de tareas: deslizar rápidamente hacia arriba con tres dedos
(hu) Feladatnézet:legyintés felfelé három ujjal
(it) Visualizzazione attività: trascina verso l'alto con tre dita
(nl) Taakweergave: omhoog vegen met drie vingers
(pl) Widok zadań: przesuń w górę trzema palcami
(pt) Vista de tarefas:Deslize para cima com três dedos
(ru) Просмотр задач: проведите тремя пальцами вверх
(ua) Перегляд задач: Проведіть вгору трьома пальцями



(en) Switch between opened windows: Swipe left using three fingers
(de) Zwischen geöffneten Fenstern umschalten: Mit drei Fingern nach links wischen
(fr) Basculer entre les fenêtres ouvertes: faites glisser vers la gauche en utilisant trois doigts
(bg) Превключване между отворени прозорци: плъзнете наляво с три пръста
(cz) Přepínání mezi otevřenými okny: Potáhněte třemi prsty vlevo
(el) Εναλλαγή μεταξύ ανοικτών παραθύρων: Σάρωση προς τα αριστερά χρησιμοποιώντας τρία δάχτυλα
(es) Alternar entre ventanas abiertas: deslizar tres dedos hacia la izquierda
(hu) Váltás a megnyitott ablakok között: legyintés balra három ujjal
(it) Passa tra le finestre aperte: striscia a sinistra usando tre dita
(nl) Schakelen tussen geopende vensters: veeg met drie vingers naar links
(pl) Przełączanie między otwartymi oknami: przesuń w lewo trzema palcami
(pt) Alternar entre janelas abertas: Deslize para a esquerda com três dedos
(ru) Переключение между открытыми окнами: проведите тремя пальцами влево
(ua) Перемикання між відкритими вікнами: Проведіть вліво трьома пальцями



(en) Pop-up operation center window: Click using four fingers (Support Windows 10 only)
(de) Betriebscenter-Fenster einblenden: Mir vier Fingern tippen(Unterstützt nur Windows 10)
(fr) Ouvrir la fenêtre du centre des opérations: cliquez utilisant quatre doigts(Prise en charge de Windows 10 uniquement)
(bg) Изскачащ централен прозорец с операции:натиснете с четири пръста
(cz) Vycentrování místního okna operace: Klikněte čtyři prsty
(el) Λειτουργία αναδυόμενου κεντρικού παραθύρου:Κλικ χρησιμοποιώντας τέσσερα δάχτυλα
(es) Ventana emergente de centro de operaciones: haga clic utilizando cuatro dedos (Solo compatible con Windows 10)
(hu) Felugró kezelőközpont ablak:kattintás négy ujjal
(it) Finestra centrale funzionamento pop-up: clic usando quattro dita (Solo supporta Windows 10)
(nl) Pop-upvenster besturingscentrum: klik met vier vingers (Alleen ondersteuning voor Windows 10)
(pl) Wyświetlenie okna centrum operacji:kliknij dół cztery palcami
(pt) Abrir janela de centro de operações:Clique com quatro dedos
(ru) Функция всплывания центрального окна: щелкните четырьмя пальцами (поддерживает только Windows 10)
(ua) Центральне спливне робоче вікно: Клацніть чотирма пальцями ( Підтримує лише Windows 10)



(en) Maximize Windows: Swipe up using four fingers
(de) Fenster maximieren: Mit vier Fingern nach oben wischen
(fr) Agrandir: faites glissez vers le haut en utilisant quatre doigts
(bg) Увеличаване на прозорци: плъзнете нагоре с четири пръста
(cz) Maximalizování oken: Potáhněte čtyři prsty nahoru
(el) Μεγιστοποίηση παραθύρου: Σάρωση προς τα επάνω χρησιμοποιώντας τέσσερα δάχτυλα
(es) Maximizar ventanas: deslizar hacia arriba utilizando cuatro dedos
(hu) Az ablakok nagy méretre állítása: legyintés felfelé négy ujjal
(it) Ingrandisci al massimo: striscia in alto usando quattro dita
(nl) Venster maximaliseren: veeg omhoog met vier vingers
(pl) Maksymalizacja okien: przesuń w górę cztery palcami
(pt) Maximizar janelas: Deslize para cima com quatro dedos
(ru) Развертывание окон: проведите четырьмя пальцами вверх
(ua) Збільшити Windows: Проведіть вгору чотирма пальцями

## Charging and battery warnings / Lade-und Akkuwarnungen / Avertissements relatifs à la charge et à la batterie / Предупреждения за зареждане и батерия / Upozornění na nabíjení a baterii / Προειδοποιήσεις φόρτισης και μπαταρίας / Carga de la batería y advertencias / Töltés és akkumulátor figyelmeztetések / Carica eavvisi batteria / Opladen en batterij waarschuwingen / Ostrzeżenia dotyczące ładowania i baterii / Avisos de carregamento e bateria / Предупреждения о зарядке и использовании батареи / Попередження про зарядку та акумулятор

(en) To avoid the risk of explosion, fire or leakage of toxic chemicals, please observe the following warnings:
1. Do not dispose of the product or battery in fire, and do not expose it to temperatures above 100°C.
2. Charge the battery according to the instructions printed on the quick start guide.
3. Do not open, deform or mutilate the battery as it may contain corrosive materials which can cause damage to eyes or skin and may be toxic if swallowed.
4. Do not charge the battery in extreme temperatures.
5. Do not clean this product when charging. Before you clean it, please pull the plug.

(bg) За да избегнете риск от експлозия, пожар или теч на токсични химикали, обърнете внимание на следните предупреждения:
1. Не изхвърляйте продукта или батерията в огъня и не го излагайте на температури над 100°C.
2. Заредете батерията съгласно инструкциите, отпечатани върху ръководството за бърз старт.
3. Не отваряйте, не деформирайте и не повреждайте батерията, защото може да съдържа корозивни материали, които да увредят очите или кожата Ви и може да бъдат токсични при поглъщане.
4. Не зареждайте батерията при екстремни температури.
5. Не почиствайте този продукт по време на зареждане. Преди почистване, изключете от контакта.

(es) Para evitar el riesgo de una explosión, fuego o derrame de sustancias tóxicas, siga las siguientes advertencias:
1. No se deshaga del producto o la batería arrojándolos al fuego y no los exponga a temperaturas superiores a 100°C
2. Cargue la batería siguiendo las instrucciones impresas en la guía de inicio rápido
3. No abra, deforme o mutile la batería, pues puede contener materiales corrosivos que pueden causar daños en los ojos o la piel y pueden ser tóxicos si se ingieren.
4. No cargue la batería en condiciones de temperaturas extremas.
5. No limpie el producto mientras la batería se está cargando. Antes de limpiarlo desenchúfelo.

(nl) Let op de volgende zaken om het risico van ontploffingen, brand of lekken van giftige chemicaliën te voorkomen:
1. Gooi het product of de batterij niet in open vuur en stel het niet bloot aan temperaturen hoger dan 100°C.
2. Laad de batterij volgens de aanwijzingen in de snelgids.
3. Open, vervorm of beschadig de batterij niet omdat deze corrosieve materialen bevat die schade aan ogen of huid kunnen veroorzaken en die giftig zijn bij inslikken.
4. Laad de batterij niet op bij extreme temperaturen.
5. Maak dit product niet schoon tijdens het opladen. Maak de stekker los voordat u het schoonmaakt.

(ru) Во избежание опасности взрыва, возгорания или протечки токсичных химикатов, соблюдайте следующие меры предосторожности.
1. Не бросайте устройство или батарею в огонь и не подвергайте их воздействию температур свыше 100°C.
2. Заряжайте батарею в соответствии с инструкциями, изложенными в кратком руководстве.
3. Не открывайте, не разбивайте и не деформируйте батарею, т.к. в ней могут содержаться корродирующие вещества, способные вызвать повреждение глаз или кожи, а также отравление при проглатывании.
4. Не заряжайте батарею в условиях экстремальных температур.
5. Не выполняйте очистку данного устройства во время зарядки. Перед очисткой выньте вилку из розетки.

(de) Bitte beachten Sie zur Vermeidung von Explosions- und Brandgefahr sowie eines Auslaufens giftiger Chemikalien folgende Warnhinweise:
1. Entsorgen Sie Produkt oder Akku nicht durch Verbrennen; Nicht Temperaturen über 100 °C aussetzen.
2. Laden Sie den Akku entsprechend den Anweisungen in der Schnellstartanleitung auf.
3. Öffnen, deformieren und beschädigen Sie den Akku nicht, da er korrosive Materialien beinhalten kann, die Augen- und Hautschäden verursachen und bei Verschlucken giftig sein können.
4. Laden Sie den Akku nicht bei extremen Temperaturen auf.
5. Reinigen Sie dieses Produkt nicht während des Aufladens. Bitte ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker.

(cz) Aby se zabránilo nebezpečí výbuchu, požáru nebo úniku jedovatých chemických látek, dodržujte následující varování:
1. Tento produkt ani baterii nepalte ani nevystavujte teplotám nad 100°C.
2. Při výměně baterie dodržujte pokyny uvedené ve stručné příručce.
3. Baterii neotevírejte, nedeformujte ani nedestruujte; může obsahovat korozivní látky, které mohou poranit oči nebo kůži a v případě spolknutí mohou být jedovaté.
4. Baterii nenabíjejte za extrémních teplot.
5. Tento produkt nečistěte během nabíjení. Před čištěním odpojte zástrčku.

(hu) A robbanás, tűz vagy mérgező vegyi anyagok szivárgásának elkerülése érdekében kérjük, tartsa tiszteletben az alábbi figyelmeztetéseket:
1. Ne dobja a terméket vagy akkumulátorát a tűzbe, és ne tegye ki 100°C feletti hőmérsékletnek.
2. Töltse fel az akkumulátort a gyorsindítási útmutatóba nyomtatott utasításoknak megfelelően.
3. Ne nyissa fel, ne deformálja vagy csonkítsa meg az akkumulátort, mivel maró anyagokat tartalmazhat, amelyek szem- vagy bőrkárosodást okozhatnak, és lenyelve mérgezőek lehetnek.
4. Ne töltse az akkumulátort szélsőséges hőmérsékleteken.
5. Ne tisztítsa ezt a terméket töltés közben. Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót.

(pl) Aby uniknąć ryzyka wybuchu, pożaru lub wycieku toksycznych substancji chemicznych, należy stosować się do poniższych ostrzeżeń:
1. Produktu ani baterii nie wolno wrzucać do ognia, a także nie wolno wystawiać ich na działanie temperatury powyżej 100°C.
2. Baterię należy ładować zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w skróconej instrukcji obsługi.
3. Baterii nie wolno otwierać, deformować ani uszkadzać, ponieważ zawiera ona substancje żrące, które mogłyby doprowadzić do obrażeń oczu lub skóry i które są toksyczne w przypadku połknięcia.
4. Baterii nie wolno ładować przy bardzo wysokich temperaturach.
5. Produktu nie wolno czyścić podczas ładowania. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć wtyczkę.

(ua) Щоб уникнути ризику вибуху, пожежі або витоку токсичних хімікатів, дотримуйтесь наступних попереджень:
1. Не кидайте виріб або батарею у вогонь і не піддавайте їх дії температур вище 100 °С.
2. Зарядіть акумулятор відповідно до інструкцій, надрукованих у короткому посібнику.
3. Не відкривайте, не деформуйте та не пошкоджуйте батарею, оскільки вона може містити корозійні матеріали, які можуть спричинити пошкодження очей або шкіри та можуть бути токсичними при проковтуванні.
4. Не заряджайте акумулятор за екстремальних температур.
5. Не очищайте цей виріб під час заряджання. Перед чищенням витягніть вилку з розетки.

(fr) Pour éviter tout risque d'explosion, d'incendie ou de fuite de produits chimiques toxiques, veuillez respecter les consignes suivantes :
1. Ne jetez pas le produit ni sa batterie dans le feu, et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 100°C.
2. Chargez la batterie selon les instructions indiquées dans le guide de démarrage rapide.
3. Ne pas ouvrir, déformer ou endommager la batterie car il peut y avoir des matériaux corrosifs susceptibles d'altérer les yeux ou la peau et potentiellement toxiques en cas d'ingestion.
4. Ne pas recharger la batterie à des températures extrêmes.
5. Ne pas nettoyer cet appareil pendant qu'il est en train de se charger. Avant de le nettoyer, veuillez retirer la prise.

(el) Για να αποφύγετε τον κίνδυνο έκρηξης, πυρκαγιάς ή διαρροής τοξικών χημικών, τηρείτε τις παρακάτω προειδοποιήσεις:
1. Μην απορρίπτετε το προϊόν ή την μπαταρία σε φωτιά και μην τα εκθέτετε σε θερμοκρασίες άνω των 100°C.
2. Φορτίζετε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης.
3. Μην ανοίγετε, παραμορφώνετε ή τροποποιείτε την μπαταρία, καθώς ενδέχεται να περιέχει διαβρωτικά υλικά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα μάτια ή το δέρμα και να είναι τοξικά σε περίπτωση κατάποσης.
4. Μην φορτίζετε την μπαταρία υπό ακραίες θερμοκρασίες.
5. Μην καθαρίζετε το προϊόν κατά τη φόρτιση. Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το βύσμα.

(it) Per evitare il rischio di esplosioni, incendi o perdite di sostanze chimiche tossiche, osservare le seguenti avvertenze:
1. Non smaltire il prodotto o la batteria nel fuoco e non esporlo a temperature superiori a 100°C.
2. Caricare la batteria osservando le istruzioni stampate sulla guida introduttiva.
3. Non aprire, deformare o tagliare la batteria in quanto potrebbero essere presenti materiali corrosivi che possono causare danni agli occhi e all'epidermide e potrebbero essere tossici, se ingeriti.
4. Non caricare la batteria a temperature estreme.
5. Non pulire il prodotto durante la carica. Prima di pulirlo, tirare la spina.

(pt) Para evitar o risco de explosão, incêndio ou fuga de químicos tóxicos, observe os seguintes avisos:
1. Não elimine o produto ou a bateria no fogo e não exponha a temperaturas superiores a 100 °C.
2. Carregue a bateria segundo as instruções impressas no guia de consulta rápida.
3. Não abra, deforme ou adultere a bateria, pois poderá conter materiais corrosivos que poderão causar danos nos olhos ou na pele e poderão ser tóxicos se forem ingeridos.
4. Não carregue a bateria em temperaturas extremas.
5. Não limpe este produto durante o carregamento. Antes de o limpar, ligue a ficha.

### (en) Troubleshooting
See www.rapoo-eu.com for latest FAQs, drivers and quick start guide.

Copyright
It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo.

Safety instructions
Do not open or repair this device. Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.

Warranty
The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo-eu.com for more information.

WEEE
Do not dispose of the device with household waste.

### (de) Problemlösung
Antworten auf häufig gestellte Fragen, Treiber und Kurzanleitungen finden Sie unter www.rapoo-eu.com

Copyright
Jegliche Reproduktion dieser Schnellstartanleitug ohne Zustimmung von Rapoo ist untersagt.

Sicherheitshinweise
Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Nutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

Garantie
Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo-eu.com.

WEEE-Hinweise
Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem regulären Hausmüll.

### (fr) Dépannage
Consulter www.rapoo-eu.com pour les toutes dernières questions, les pilotes et le guide de démarrage rapide.

Droit réservés
Il est interdit de reproduire une quelconque partie de ce guide de démarrage rapide sans la permission de Rapoo.

Instructions de sécurité
Ne pas ouvrir ou réparer ce produit vous-même. Ne pas utiliser en environnement humide. Nettoyer le produit avec un chiffon sec.

Garantie
L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo-eu.com pour plus d'informations.

WEEE-Hinweise
Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.

### (bg) Отстраняване на неизправности
Вижте www.rapoo-eu.com за последните въпроси и отговори, драйвери и ръководство за бърз старт.

Авторски права
Забранява се възпроизвеждането на която и да е част от това ръководство за бърз старт без позволението на Rapoo.

Инструкции за безопасност
Не отваряйте и не ремонтирайте това устройство. Не използвайте устройството в среда с висока влажност. Устройството да се почиства със сухо парче плат.

Гаранция
Устройството се предоставя с двугодишна ограничена гаранция,считано от датата на покупка. Вижте www.rapoo-eu.com за повече информация.

ОЕЕО
Не изхвърляйте устройството заедно с битовите отпадъци.

### (cz) Odstraňování problémů
Nejaktuálnější odpovědi na časté dotazy, ovladače a stručná příručkaviz www.rapoo-eu.com.

Autorská práva
Bez předchozího svolení společnosti Rapoo. jezakázáno reprodukovat jakoukoli část tohoto stručného návodu.

Bezpečnostní pokyny
Zařízení nedemontujte ani neopravujte. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí. Zařízení čistěte suchým hadříkem.

Záruka
Pro zařízení je poskytována dvouletá omezená záruka na hardware ode dne zakoupení. Další informace viz www.rapoo-eu.com.

OEEZ
Toto zařízení nelikvidujte s komunálním odpadem.

### (el) Επίλυση προβλημάτων
Ανατρέξτε στο www.rapoo-eu.com για τις πιο πρόσφατες συχνές ερωτήσεις(FAQ), τα προγράμματα οδήγησης και τον οδηγό γρήγορης έναρξης.

Πνευματικά δικαιώματα
Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε μέρους αυτού του οδηγούγρήγορης χρήσης χωρίς την άδεια της Rapoo.

Οδηγίες ασφαλείας
Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε αυτή τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον. Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

Εγγύηση
Η συσκευή παρέχεται με διετή περιορισμένη εγγύηση για το υλικό από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.rapoo-eu.com.

ΑΗΗΕ
Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα.

### (es) Solucionar problemas
Consulte la página web www.rapoo-eu.com para obtener la información más reciente en lo que a preguntas más frecuentes, controladores y guía de inicio rápido se refiere.

Copyright
Está terminantemente prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el consentimiento de Rapoo.

Instrucciones de seguridad
No abra ni repare este dispositivo. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo. Limpie el dispositivo con un paño seco.

Garantía
El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.rapoo-eu.com para obtener más información.

WEEE
No arroje la batería con la basura doméstica.

### (hu) Hibakeresés
A legújabb GYIK, illesztőprogramok és gyors üzembe helyezési útmutatómegtalálható a www.rapoo-eu.com oldalon.

Szerzői jog
Tilos e gyors üzembe helyezési útmutató bármely részét sokszorosítani a Rapoo. engedélye nélkül.

Biztonsági óvintézkedések
Ne nyissa fel, és ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Ne használja az eszközt párás környezetben. Az eszközt száraz kendővel tisztítsa.

Jótállás
Az eszközre két éves korlátozott hardvergarancia érvényes, amely a vásárlás napjától lép életbe. További információkért keresse fel a következő címet: www.rapoo-eu.com.

WEEE
Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékkal együtt.

### (it) Risoluzione dei problemi
Consultare www.rapoo-eu.com per le FAQ, driver e guide rapide più aggiornate.

Copyright
È vietato riprodurre qualsiasi parte della presente guida rapida senza l'autorizzazione di Rapoo.

Istruzioni sulla sicurezza
Non aprire o tentare di riparare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire il dispositivo con un panno asciutto.

Garanzia
Il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a partire dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo-eu.com.

WEEE
Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici.

### (nl) Problemen oplossen
Raadpleeg www.rapoo-eu.com voor de actuele FAQs, stuurprogramma's en snelstart-handleiding.

Copyright
Het is verboden om, zonder de toestemming van Rapoo. enig deel van deze snelstart-handleiding te reproduceren.

Veiligheidsinstructies
Dit toestel mag u niet openen of repareren. Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving. Reinig het product met een droge doek.

Garantie
Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.rapoo-eu.com voor meer informatie.

WEEE
Gooi dit instrument niet met huishoudelijk afval weg.

### (pl) Rozwiązywanie problemów
Sprawdź www.rapoo-eu.com w celu uzyskania najnowszego FAQ, sterowników i instrukcji szybkiego uruchamiania.

Prawa autorskie
Zabrania się powielania jakichkolwiek części tej skróconej instrukcji obsługi, bez zgody Rapoo.

Instrukcje bezpieczeństwa
Nie należy otwierać lub naprawiać tego urządzenia. Nie należy używać tego urządzenia w wilgotnym środowisku. Urządzenie należy czyścić suchą szmatką.

Gwarancja
To urządzenie jest dostarczane z dwuletnią, ograniczoną gwarancją, obowiązującą od daty zakupienia. Dalsze informacje można sprawdzić pod adresem www.rapoo-eu.com.

WEEE
Urządzenia nie wolno wyrzucić wraz z odpadami domowymi.

### (pt) Resolução de problemas
Consulte www.rapoo-eu.com para mais recentes perguntas frequentes, drivers e guia de início rápido.

Copyright
É proibido reproduzir qualquer parte deste guia de início rápido, sem a permissão de Rapoo.

Instruções de Segurança
Não abra ou repare o produto. Não use o produto em um ambiente úmido. Limpe o produto com um pano seco.

Garantia
O dispositivo é fornecido com garantia de hardware limitada de dois anos a partir do dia da compra. Por favor consulte www.rapoo-eu.com para obter mais informações.

WEEE
Não elimine o dispositivo com o lixo doméstico.

### (ru) Устранение неполадок
Отвты на актуальные вопросы, драйверы и краткое руководствопользователя можно получить на веб-сайте www.rapoo-eu.com.

Авторское право
Запрещается воспроизводить любую часть этого краткого руководства без разрешения Rapoo.
найти по адресу www.rapoo-eu.com.

Инструкции по технике безопасности
Не открывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Запрещается использовать устройство во влажных местах. Выполняйте очистку устройства сухой тканью.

Гарантия
Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки Более подробную информацию можно

(WEEE)
Не утилизируйте устройство вместе с другими бытовыми отходами.

### (ua) Усунення несправностей
Найновіші розповсюджені питання, драйвери і стислий посібник знаходяться тут: Щоб отримати розширене обслуговування, зареєструйтеся на www.rapoo-eu.com .

Копірайт
Заборонено відтворювати будь-яку частину стислого керівництва без дозволу Rapoo.

Інструкції безпеки
Не відкривайте і не ремонтуйте цей пристрій. Не користуйтеся пристроєм у вологому оточенні. Очищуйте пристрій сухою тканиною.

Гарантія
Строк дії обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на www.rapoo-eu.com.

WEEE
Не викидайте пристрій разом із побутовим сміттям.

## Warranty conditions / Conditions de garantie / Garantiebedingungen / Гаранционни условия / Záruční podmínky / Προϋποθέσεις εγγύησης / Términos de garantía / Garanciális feltételek / Termini di garanzia / Garantievoorwaarden / Warunki gwarancji / Condições de garantia / Условия гарантии / Умови гарантійного обслуговування

(en) This device is covered by a 2-year limited hardware warranty from the date of purchase. For more information, please visit www.rapoo-eu.com.
(de) Für dieses Gerät gilt eine eingeschränkte Produkt-Hardware-Garantie von 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rapoo-eu.com.
(fr) Ce périphérique est couvert par une garantie matérielle limitée 2 an depuis la date d'achat. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.rapoo-eu.com.
(bg) Това устройство се покрива от двугодишна гаранция на хардуера от датата на закупуване. За повече информация, посетете www.rapoo-eu.com.
(cz) Na toto zařízení se vztahuje 2letá omezená záruka na hardware od data nákupu. Další informace naleznete na www.rapoo-eu.com.
(el) Αυτή η συσκευή καλύπτεται από περιορισμένη εγγύηση υλικού 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.rapoo-eu.com.
(es) Este dispositivo está cubierto por una garantía de hardware del producto limitada de 2 año a partir de la fecha de compra. Para obtener más información, visite www.rapoo-eu.com.
(hu) Erre a készülékre a vásárlástól számított 2 év korlátozott hardvergarancia vonatkozik. További tájékoztatásért, kérjük látogassa meg a www.rapoo-eu.com honlapot
(it) Questo dispositivo è coperto da una garanzia hardware del prodotto limitata di 2 anno dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.rapoo-eu.com.
(nl) Dit apparaat wordt gedekt door een beperkte garantie van 2 jaar op de producthardware vanaf de aankoopdatum. Bezoek www.rapoo-eu.com. voor meer informatie.
(pl) Urządzenie to jest objęte 2-letnią ograniczoną gwarancją na sprzęt obowiązującą od daty zakupu. Więcej informacji można znaleźć w witrynie internetowej www.rapoo-eu.com.
(pt) Este dispositivo é coberto por uma garantia de hardware do produto limitada a 2 ano a partir da data de compra. Para mais informações, visite www.rapoo-eu.com.
(ru) На данное устройство распространяется ограниченная гарантия сроком 2 год с момента покупки. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.rapoo-eu.com.
(ua) На цей пристрій розповсюджується обмежена гарантія на апаратне забезпечення пристрою строком 2 рік від дати придбання. Отримайте більше інформації на www.rapoo-eu.com.

***www.rapoo-eu.com***

## System Requirements / Systemvoraussetzungen / Exigences du Système / Системни изисквания / Požadavky na systém / Απαιτήσεις συστήματος / Requerimientos del sistema / Rendszerkövetelmények / Requisiti di sistema / Systeemvereisten / Wymagania systemowe / Requisitos do Sistema / Системные требования / Системні вимоги

(en) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 or later, USB port
(bg) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 или по-нова версия, USB порт
(es) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o posterior, puerto USB
(nl) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 of later, USB-poort
(ru) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10 или более поздней версии, USB порт
(de) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 oder höher, USB-Anschluss
(cz) Operační systém Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 nebo novější, port USB
(hu) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 vagy újabb, USB-csatlakozó
(pl) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 lub nowszy, port USB
(ua) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 або вище, порт USB
(fr) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou ultérieur, port USB
(el) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ή μεταγενέστερη έκδοση, θύρα USB
(it) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o successivo, porta USB
(pt) Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou mais recente, porta USB

## Package contents / Packungsinhalt / Contenu de l'emballage / Съдържание на пакета / Obsah balení / Περιεχόμενα συσκευασίας / Contenidos del Embalaje / A csomag tartalma / Contenuto della confezione / Inhoud van de verpakking / Zawartość opakowania / Conteúdos da embalagem / Комплект поставки / Вміст пакунку




## Legal & Compliance Information

**Product:** Rapoo Wireless Touch Keyboard
**Model:** K2600

www.rapoo-eu.com
as-europe@rapoo.com

**Manufacturer:**

Rapoo Europe B.V.
Weg en Bos 132 C/D
2661 GX Bergschenhoek
The Netherlands

**UK Authorized Representative (for authorities only):**
ProductIP (UK) Ltd.
8, Northumberland Av.
London WC2N 5BY
United Kingdom

(en) **Conformity Information:** Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. **Operating frequency band:** 2402-2479MHz **Maximum radio-frequency power transmitted:** 5dBm/3.16mW

(de) **Konformitätsinformationen:** Rapoo Europe B.V. erklärt hiermit, dass dieses Funkgeräteprodukt der Richtlinie 2014/53 EU (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Vorschriften entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.rapoo-eu.com. **Betriebsfrequenzband:** 2402 bis 2479MHz. **Maximal übertragene Hochfrequenzleistung:** 5dBm/3.16mW

(fr) **Informations de conformité:** Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.rapoo-eu.com. **Bande de fréquence de fonctionnement:** 2402 à 2479MHz. **Puissance de radiofréquence maximale transmise:** 5dBm/3.16mW

(bg) **Информация за съответствие:** С настоящото Rapoo Europe B.V. декларира, че този продукт за радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53 EU (RED) и всички други приложими разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.rapoo-eu.com. **Работна честотна лента:** 2402 до 2479MHz. **Максимална предавана радиочестотна мощност:** 5dBm/3.16mW

(cz) **Informace o shodě:** Společnost Rapoo Europe B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 EU (RED) a všemi dalšími platnými předpisy EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.rapoo-eu.com **Provozní frekvenční pásmo:** 2402až 2479MHz. **Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon:** 5dBm/3.16mW

(el) **Πληροφορίες συμμόρφωσης:** Δια του παρόντος, η Rapoo Europe B.V. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 ΕΕ (RED) και όλους τους άλλους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.rapoo-eu.com. **Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας:** 2402 έως 2479MHz. **Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων που εκπέμπεται:** 5dBm/3.16mW

(es) **Información de conformidad:** Por la presente, Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.rapoo-eu.com. **Banda de frecuencia de operación:** 2402 a 2479MHz. **Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida:** 5dBm/3.16mW

(hu) **Megfelelőségi információ:** A Rapoo Europe B.V. ezennel kijelenti, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53 EU (RED) irányelvnek és az összes többi vonatkozó EU-előírásnak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.rapoo-eu.com. **Működési frekvenciasáv:** 2402-2479MHz. **Maximális átvitt rádiófrekvenciás teljesítmény:** 5dBm/3.16mW

(it) **Informazioni di conformità:** Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53 UE (RED) ea tutte le altre normative UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.rapoo-eu.com. **Banda di frequenza operativa:** da 2402 a 2479MHz. **Potenza massima in radiofrequenza trasmessa:** 5dBm/3.16mW

(nl) **Conformiteitsinformatie:** Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-regelgeving. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.rapoo-eu.com. **Bedrijfsfrequentieband:** 2402 tot 2479MHz. **Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen:** 5dBm/3.16mW

(pl) **Informacje o zgodności:** Niniejszym Rapoo Europe B.V. oświadcza, że ten produkt radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53 UE (RED) i wszystkimi innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rapoo-eu.com. **Pasmo częstotliwości pracy:** 2402 do 2479MHz. **Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej:** 5dBm/3.16mW

(pt) **Informações de conformidade:** A Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 EU (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.rapoo-eu.com. **Faixa de frequência de operação:** 2402 a 2479MHz. **Potência máxima de radiofrequência transmitida:** 5dBm/3.16mW

(ru) **Информация о соответствии:** Настоящим Rapoo Europe B.V. заявляет, что данное радиооборудование соответствует Директиве 2014/53 ЕС (RED) и всем другим применимым нормам ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.rapoo-eu.com. **Диапазон рабочих частот:** от 2402 до 2479МГц. **Максимальная передаваемая радиочастотная мощность:** 5dBm/3.16mW

(ua) **Інформація про відповідність:** цим Rapoo Europe B.V. заявляє, що цей продукт радіообладнання відповідає Директиві 2014/53 ЄС (RED) та всім іншим застосовним нормам ЄС. Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: www.rapoo-eu.com. **Діапазон робочих частот:** від 2402 до 2479МГц. **Максимальна потужність радіочастот, що передається:** 5dBm/3.16mW

(en) **Conformity Information United Kingdom:** Hereby, ProductIP (UK) Ltd., as authorized representative of Rapoo Europe B.V., declares that this radio equipment product is in compliance with the UK Radio Equipment Regulations 2017 and all other applicable UK Regulations. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com. **Operating frequency band:** 2402 to 2479 MHz. **Maximum radio-frequency power transmitted:** 5dBm/3.16mW

(en) **Disposal of Packaging Materials:** The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and are recyclable. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.
(de) **Entsorgung von Verpackungsmaterialien:** Die Verpackungsmaterialien wurden aufgrund ihrer Umweltfreundlichkeit ausgewählt und sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäss den nationalen und lokalen Gesetzen und Vorschriften.
(fr) **Élimination des matériaux d'emballage:** Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés pour leur respect de l'environnement et sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux réglementations locales en vigueur.
(bg) **Изхвърляне на опаковъчни материали:** Опаковъчните материали са подбрани заради тяхната екологичност и могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали, които вече не са необходими в съответствие с приложимите местни разпоредби.
(cz) **Likvidace obalových materiálů:** Obalové materiály byly vybrány s ohledem na jejich šetrnost k životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Obalové materiály, které již nepotřebujete, zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.
(el) **Απόρριψη Υλικών Συσκευασίας:** Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί για την φιλικότητα προς το περιβάλλον και είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζονται πλέον σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
(es) **Eliminación de materiales de embalaje:** Los materiales de embalaje han sido seleccionados por su respeto al medio ambiente y son reciclables. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite de acuerdo con las normativas locales aplicables.
(hu) **Csomagolóanyagok ártalmatlanítása:** A csomagolóanyagok környezetbarát jellegük alapján lettek kiválasztva, és újrahasznosíthatók. A már nem szükséges csomagolóanyagokat a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
(it) **Smaltimento dei materiali di imballaggio:** I materiali di imballaggio sono stati selezionati per la loro compatibilità ambientale e sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio che non sono più necessari in conformità con le normative locali applicabili.
(nl) **Verpakkingsmateriaal Weggooien:** De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd op basis van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, dient volgens toepasselijke plaatselijke voorschriften afgevoerd te worden.
(pl) **Utylizacja materiałów opakowaniowych:** Materiały opakowaniowe zostały wybrane ze względu na ich przyjazność dla środowiska i nadają się do recyklingu. Niepotrzebne już materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.
(pt) **Descarte de materiais de embalagem:** Os materiais de embalagem foram selecionados por sua compatibilidade ambiental e são recicláveis. Descarte os materiais de embalagem que não são mais necessários de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.
(ru) **Утилизация упаковочных материалов:** Упаковочные материалы были выбраны из-за их безвредности для окружающей среды и подлежат вторичной переработке. Утилизируйте упаковочные материалы, которые больше не нужны, в соответствии с действующими местными нормами.
(ua) **Утилізація пакувальних матеріалів:** пакувальні матеріали були відібрані з огляду на їх екологічність і підлягають переробці. Утилізуйте пакувальні матеріали, які більше не потрібні, відповідно до чинних місцевих правил.

(en) **Disposal of the Device:** The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

(de) **Entsorgung des Geräts:** Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet dass das Product als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts-oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclingstechniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

(fr) **Mise au rebut de l'appareil:** Le symbole au-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toutes les substances dangereuses et d'éviter d'augmenter la mise en décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques ou électroniques.

(bg) **Изхвърляне на устройството:** Символът по-горе и върху продукта означава, че продуктът е класифициран като електрическо или електронно оборудване и не трябва да се изхвърля с други битови или търговски отпадъци в края на полезния му живот. Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) е въведена за рециклиране на продукти, като се използват най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се третират всички опасни вещества и да се избегне увеличаването на депата. Свържете се с местните власти за информация относно правилното изхвърляне на електрическо или електронно оборудване.

(cz) **Likvidace zařízení:** Symbol nad a na výrobku znamená, že výrobek je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení a neměl by být na konci své životnosti likvidován s jiným domácím nebo komerčním odpadem. Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) byla zavedena za účelem recyklace produktů pomocí nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí, nakládaly s nebezpečnými látkami a zabránilo se narůstajícímu množství skládek. Informace o správné likvidaci elektrického nebo elektronického zařízení získáte od místních úřadů.

(el) **Απόρριψη της συσκευής:** Το σύμβολο πάνω και πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός ή Ηλεκτρονικός εξοπλισμός και δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά ή εμπορικά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) έχει θεσπιστεί για την ανακύκλωση προϊόντων χρησιμοποιώντας τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές ανάκτησης και ανακύκλωσης για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον, την επεξεργασία τυχόν επικίνδυνων ουσιών και την αποφυγή αύξησης της υγειονομικής ταφής. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη Ηλεκτρικού ή Ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

(es) **Desecho del dispositivo:** el símbolo arriba y en el producto significa que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) se ha implementado para reciclar productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de los vertederos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos o electrónicos.

(hu) **A készülék ártalmatlanítása:** A fenti és a terméken lévő szimbólum azt jelenti, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezésnek minősül, és hasznos élettartama végén nem szabad más háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló irányelvet a termékek újrahasznosítása érdekében vezették be, az elérhető legjobb hasznosítási és újrahasznosítási technikák alkalmazásával, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt hatást, kezeljék a veszélyes anyagokat és elkerüljék a hulladéklerakók számának növekedését. Az elektromos vagy elektronikus berendezések helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

(it) **Smaltimento del dispositivo:** il simbolo sopra e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata adottata per riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche.

(nl) **Afvoeren van het Apparaat:** Het bovenstaande symbool en het symbool op het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektronische apparatuur (WEEE) is ingevoerd om producten met behulp van de best beschikbare recycletechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele schadelijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen.

(pl) **Utylizacja urządzenia:** Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub komercyjnymi po zakończeniu okresu użytkowania. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko i uniknąć coraz częstszego składowania odpadów, a także utylizacji wszelkich substancji niebezpiecznych, które po wydostaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Niewłaściwe postępowanie z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska podczas dalszej utylizacji / recyklingu urządzeń. W celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

(pt) **Descarte do dispositivo:** O símbolo acima e no produto significa que o produto é classificado como equipamento elétrico ou eletrônico e não deve ser descartado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final de sua vida útil. A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) foi implementada para reciclar produtos usando as melhores técnicas disponíveis de recuperação e reciclagem para minimizar o impacto no meio ambiente, tratar quaisquer substâncias perigosas e evitar o aumento de aterros. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre o descarte correto de equipamentos elétricos ou eletrônicos.

(ru) **Утилизация устройства:** Символ над продуктом и на нем означает, что продукт классифицируется как электрическое или электронное оборудование и не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми или коммерческими отходами по истечении срока его службы. Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) была введена в действие для переработки продуктов с использованием наилучших доступных методов восстановления и переработки, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду, обрабатывать любые опасные вещества и избегать увеличения захоронения. Свяжитесь с местными властями для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования.

(ua) **Утилізація пристрою:** Символ вище та на виробі означає, що виріб класифікується як електричне або електронне обладнання, і його не слід утилізувати разом з іншими побутовими або комерційними відходами після закінчення терміну його використання. Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) була введена в дію для переробки продукції з використанням найкращих доступних методів утилізації та переробки, щоб мінімізувати вплив на навколишнє середовище, обробляти будь-які небезпечні речовини та уникнути збільшення кількості звалищ. Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації щодо правильної утилізації електричного або електронного обладнання.

(en) **Disposal of Batteries:** Used batteries may not be disposed of in normal household waste. All consumers are required by law to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged. Cover the poles of partially discharged batteries with tape to prevent short circuits.

(de) **Entsorgung von Batterien:** Leere Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben. Mit dieser Verpflichtung soll sichergestellt werden, dass Batterien umweltgerecht entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien nur, wenn sie vollständig entladen sind. Decken Sie die Pole teilentladener Batterien mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

(fr) **Mise au rebut des piles:** Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères normales. Tous les consommateurs sont tenus par la loi de jeter les piles dans un point de collecte fourni par leur communauté locale ou dans un magasin de détail. Cette obligation a pour but de s'assurer que les piles sont éliminées de manière non polluante. Ne jetez les piles que lorsqu'elles sont complètement déchargées. Couvrez les pôles des batteries partiellement déchargées avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.

(bg) **Изхвърляне на батерии:** Използваните батерии не могат да се изхвърлят в обикновените битови отпадъци. Всички потребители са задължени по закон да изхвърлят батериите в пункт за събиране, предоставен от тяхната местна общност или в магазин за търговия на дребно. Целта на това задължение е да гарантира, че батериите се изхвърлят по начин, който не замърсява околната среда. Изхвърляйте батериите само когато са напълно разредени. Покрийте полюсите на частично разредените батерии с лента, за да предотвратите късо съединение.

(cz) **Likvidace baterií:** Použité baterie se nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Všichni spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat baterie na sběrném místě, které poskytuje jejich místní komunita, nebo v maloobchodě. Účelem této povinnosti je zajistit, aby baterie byly likvidovány neznečišťujícím způsobem. Baterie likvidujte pouze tehdy, jsou-li zcela vybité. Póly částečně vybitých baterií zakryjte páskou, aby nedošlo ke zkratu.

(el) **Απόρριψη μπαταριών:** Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Όλοι οι καταναλωτές υποχρεούνται από το νόμο να απορρίπτουν τις μπαταρίες σε σημείο συλλογής που παρέχεται από την τοπική τους κοινότητα ή σε κατάστημα λιανικής. Σκοπός αυτής της υποχρέωσης είναι να διασφαλίσει ότι οι μπαταρίες απορρίπτονται με μη ρυπογόνο τρόπο. Απορρίπτετε τις μπαταρίες μόνο όταν είναι πλήρως αποφορτισμένες. Καλύψτε τους πόλους των μερικώς αποφορτισμένων μπαταριών με ταινία για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.

(es) **Eliminación de pilas:** Las pilas usadas no se pueden desechar con la basura doméstica normal. Todos los consumidores están obligados por ley a deshacerse de las baterías en un punto de recolección proporcionado por su comunidad local o en una tienda minorista. El propósito de esta obligación es garantizar que las baterías se eliminen de manera no contaminante. Solo deseche las baterías cuando estén completamente descargadas. Cubra los polos de las baterías parcialmente descargadas con cinta para evitar cortocircuitos.

(hu) **Az elemek ártalmatlanítása:** A használt elemeket nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A törvény értelmében minden fogyasztó köteles az elemeket a helyi közösség által biztosított gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi üzletben leadni. Ennek a kötelezettségnek az a célja, hogy az akkumulátorokat környezetszennyezéstől mentesen ártalmatlanítsák. Az akkumulátorokat csak teljesen lemerült állapotban dobja ki. A rövidzárlat elkerülése érdekében a részlegesen lemerült akkumulátorok pólusait fedje le ragasztószalaggal.

(it) **Smaltimento delle batterie:** Le batterie usate non possono essere gettate nei normali rifiuti domestici. Tutti i consumatori sono tenuti per legge a smaltire le batterie presso un punto di raccolta fornito dalla propria comunità locale o presso un negozio al dettaglio. Lo scopo di questo obbligo è garantire che le batterie siano smaltite in modo non inquinante. Smaltire le batterie solo quando sono completamente scariche. Coprire i poli delle batterie parzialmente scariche con del nastro adesivo per evitare cortocircuiti.

(nl) **Verwijdering van batterijen:** Gebruikte batterijen mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Alle consumenten zijn wettelijk verplicht om batterijen in te leveren bij een inzamelpunt dat wordt aangeboden door hun lokale gemeenschap of in een winkel. Het doel van deze verplichting is ervoor te zorgen dat batterijen op een niet-vervuilende manier worden afgevoerd. Gooi batterijen alleen weg als ze volledig ontladen zijn. Dek de polen van gedeeltelijk ontladen batterijen af met tape om kortsluiting te voorkomen.

(pl) **Utylizacja baterii:** Zużyte baterie nie mogą być wyrzucane do normalnych odpadów domowych. Wszyscy konsumenci są prawnie zobowiązani do utylizacji baterii w punktach zbiórki zapewnionych przez lokalną społeczność lub w sklepach detalicznych. Celem tego obowiązku jest zapewnienie, że baterie są utylizowane w sposób nie zanieczyszczający środowiska, a substancje niebezpieczne nie przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Baterie należy utylizować tylko wtedy, gdy są całkowicie rozładowane. Bieguny częściowo rozładowanych baterii należy zakryć taśmą, aby zapobiec zwarciom.

(pt) **Descarte de baterias:** As baterias usadas não podem ser descartadas no lixo doméstico normal. Todos os consumidores são obrigados por lei a descartar as baterias em um ponto de coleta fornecido por sua comunidade local ou em uma loja de varejo. O objetivo desta obrigação é garantir que as baterias sejam descartadas de maneira não poluente. Descarte as baterias somente quando estiverem totalmente descarregadas. Cubra os pólos das baterias parcialmente descarregadas com fita adesiva para evitar curtos-circuitos.

(ru) **Утилизация батарей:** Использованные батареи нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Все потребители по закону обязаны утилизировать батареи в пункте сбора, предоставленном их местным сообществом, или в розничном магазине. Целью этого обязательства является обеспечение того, чтобы батареи утилизировались безопасным для окружающей среды способом. Выбрасывайте батареи только тогда, когда они полностью разряжены. Закройте полюса частично разряженных батарей лентой, чтобы предотвратить короткое замыкание.

(ua) **Утилізація батарейок:** використані батареї не можна викидати разом із звичайними побутовими відходами. Усі споживачі за законом зобов'язані утилізувати батарейки в пункті збору, наданому їх місцевою громадою, або в роздрібному магазині. Метою цього зобов'язання є забезпечення того, щоб батарейки утилізувалися безпечним способом. Утилізуйте батареї лише тоді, коли вони повністю розряджені. Закрийте полюси частково розряджених батарей скотчем, щоб запобігти коротким замиканням.

***Made in China***

**©2022 Rapoo Europe B.V. All rights reserved. Rapoo, the Rapoo logo and other Rapoo marks are owned by Rapoo and may be registered. All other trademarks are property of their respective owners.**

It's forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo.

22 PAP